JUIN 2015
N°317
www.saintjeancapferrat.fr

SOMMAIRE

Cérémonies
8 juin : la commémoration en souvenir des morts et des anciens combattants en Indochine 4
L'appel du 18 juin 4
La relève à Saint-Jean
Aubrey Bourquin a choisi la vie de château 5
Evénements 6-7
Vie Locale
Fête des mères 8
Jeunesses musicales de France à Saint-Jean: les enfants de l'école initiés à la poésie et à la musique. 8
Les enfants de Saint-Jean sur les traces de la ligne Maginot 9
Avant la rentrée au collège : la municipalité offre des dictionnaires aux enfants de l'école 9
Les CM2 obtiennent leur permis vélo 9
Fête de Saint-Jean-Baptiste 10
Exposition «Festivà d'un temp a San Jouan 10
La musique faisait partie de la fête 10
Défilé et discours du maire 11
Concours de boules : 33 triplettes et un barbecue 12
La Mandjuca : dans la plus belle salle à manger de la côte 12
Procession dans la ferveur, et feux de la Saint-Jean 13
Touskiflot 13
Arts
Exposition de Dominique Caucheteux et Dominique Arnaud : les lumières sont braquées sur le drame et le rêve 14
Annie Toja et ses élèves vont exposer en août 15
Activités Economiques
Chez Marius : du vin et des tranches de fraîcheur 16
Le petit marché des poissons 16
Vanille et Chocolat mais aussi mojito et tarte tropézienne 16
Florence Jansoone « L'entente cordiale » s'installe à Saint-Jean 16
Sabrina : tourbillon de luxe 17
Brigitte Yanko : double culture, double volonté 17
Créer, reprendre, développer son entreprise : Initiative de la Métropole NCA 18-19
Votre Mairie
Les plages Cros dei pin, des Fossettes et des Fosses sont surveillées par des Maîtres Nageurs sauveteurs. 20
Nettoyage annuel de la plage Paloma 21
Mikaele KULIMOETOKE, Président de l'Assemblée Territoriale des îles WALLIS et FUTUNA, à Saint-Jean 22
L'Italie fêtée à la Villa Masséna, se réjouit de l'entente entre Nice-Turin
La municipalité a acquis trois véhicules électriques 22
Nouveau Comité des Fêtes 23
Le CCAS communique 23
La mairie communique 23
Voyage à l'expo universelle de Milan organisé par la mairie : trois possibilités 23
Association
Club de modélisme de Saint-Jean 24
SOS Grand Bleu organise le nettoyage de la plage des Fosses 24
La Rotonde Bridge Club à Saint-Jean-Cap-Ferrat 24
Etat Civil • Les reconnaissez-vous • Sport 25
Agenda 26
Saveurs de Méditerranée 27

Publication :
Mairie de Saint-Jean-Cap-Ferrat
21, Avenue Denis Semeria - 06230
04 93 76 51 00

Directeur de la publication :
Jean-François Dieterich

Rédaction :
Emmanuel Wahlen
lepetitjournal@saintjeancapferrat.fr

Avec l'aimable participation des agents de la commune, des responsables des associations et des élus saint-jeannois.

Création & Mise en pages :
Team Publicité

Photos :
Emmanuel Wahlen

Impression :
Imprimerie Corporandy - 06260 Puget-Théniers
04 93 05 20 00

Document non contractuel.

Le feu de la Saint-Jean

edito

Chères Saint-Jeannoises, chers Saint-Jeannois,

« Citoyens, dormez tranquilles ! Tout va bien, on contrôle la situation ! »
C'est un peu « la soupe » que le Gouvernement, une grande partie de la classe politique et les médias nous servent quotidiennement.
Les 500 000 migrants estimés pour cette année, les « sans-papiers » (des clandestins illégaux donc) qui ont été estimés à 200 000 en 2014, sans oublier les roms... mais non, on vous l'affirme : tout cela n'est pas préoccupant !
Malheureusement la réalité est tout autre. Vous le savez.
Il nous faudra faire face, ensemble, avec lucidité et courage, aux défis actuels et à la recomposition de l'ordre mondial actuel. Nous n'avons pas le choix.
Aujourd'hui, près de 5000 personnes en France sont recensées comme des « djihadistes » dangereux et imprévisibles ... pourtant ils entrent et sortent de notre Pays avec une facilité déconcertante.
Dans le même temps, les incidents se multiplient avec les migrants, très agressifs, notamment à Calais, où l'on a pu assister à de véritables scènes de guérilla urbaine.
En parallèle, la radicalisation des nombreux jeunes des banlieues, en perdition, se poursuit allègrement...
Or, depuis ces dernières années notre armée et notre police ont été fortement affaiblies, en personnel comme en matériel, nos services de renseignement sont à reconstruire, et notre justice fait preuve d'un laxisme redoutable ...

L'organisation « État islamique » ne s'arrêtera certainement pas à la Tunisie. Les plages du sud de l'Europe et les eaux de la Corse pourraient être aussi de prochaines cibles ; « les côtes italiennes, les rivages européens les plus proches de la Libye, vont devenir des endroits à haut risque », selon des observateurs américains.
La menace des djihadistes pèse sur les eaux et les côtes de la Méditerranée. D'autant que les terroristes pourraient profiter du drame humain que constitue l'afflux de ces milliers de réfugiés se déversant sur les côtes sud de l'Europe, sans que les gouvernements concernés, italiens ou grecs, ou encore les responsables européens n'aient trouvé une parade suffisante à cette marée de misère et de peur.

Devant cette menace, l'Union Européenne paraît indécise et désemparée et a notamment laissé les Italiens se débrouiller quasiment seuls face à l'afflux de réfugiés.

Nos partenaires européens peuvent-ils comprendre que le cancer du fanatisme islamique, qui ravage le Proche-Orient, est en train de se développer en Afrique du Nord, c'est-à-dire à nos portes ?

Seul l'avenir nous le dira.

Malgré cette situation préoccupante, je vous souhaite de passer, toutes et tous, un bel été et de bonnes vacances !

Bien cordialement,

Votre Maire,
Jean-François DIETERICH

Compte rendu séance du Conseil municipal du 19 juin 2015

Le Conseil Municipal a fixé les tarifs de la taxe de séjour, a attribué de nouvelles subventions aux associations, notamment au Comité des Fêtes de Saint-Jean-Cap-Ferrat, et a conventionné avec la Métropole Nice Côte d'Azur pour l'instruction des autorisations d'urbanisme, à la suite du désengagement des services de l'Etat dans ce domaine. Le projet de candidature au patrimoine mondial de l'UNESCO pour la création d'un espace transfrontalier dénommé « Les Alpes de la Méditerranée » a également été adopté.
Par ailleurs la Ville organisera deux concerts cet été avec la société Panda-Events : les Cats on Trees le 15 juillet sur le Théâtre sur la mer et Bernhoft le 22 août au Jardin de la Paix.
Le Conseil Municipal a également décidé de mettre en place un service dénommé « Mairie Infos Service » pour l'ensemble des habitants saint-jeannois. Il s'agit d'une ligne téléphonique spécifique qui apporte gratuitement aux administrés, de la part de la mairie, toutes les informations juridiques, fiscales et administratives dont ils ont besoin au quotidien
Enfin, l'ensemble des élus a apporté son soutien à M. Eric Ciotti, président du Conseil Départemental, par le vote à l'unanimité d'une motion s'opposant à la suppression de l'académie de Nice.

8 JUIN : LA COMMÉMORATION EN SOUVENIR DES MORTS ET DES ANCIENS COMBATTANTS EN INDOCHINE

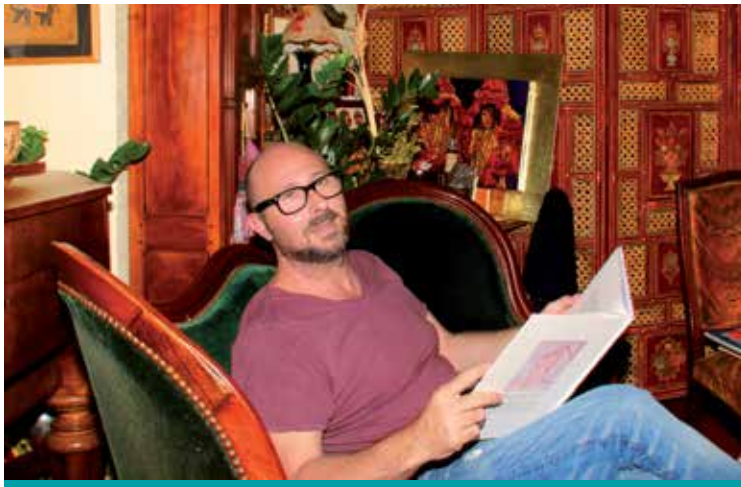
« Diên Biên Phu est la bataille qui achève la guerre, trois mots qui symbolisent la mort, la souffrance, le combat le plus terrible, mais qui rappellent aussi le courage et l'honneur des soldats français. » Le maire a rendu hommage, en ce 8 juin, à l'abnégation et à l'action de ces hommes qui ont sacrifié leur vie. On estime à 47 674 le nombre de soldats français tués en Indochine. Les prisonniers seront assassinés, ou mourront d'épuisement dans les camps par milliers, livrés aux bourreaux Vietminh.
Après la défaite française, le pays sera ravagé par les troupes communistes et l'on comptera des millions de morts indochinois affamés, ou tués par les régimes communistes.
Après la bénédiction de la plaque commémorative par l'abbé Filippi, les délégations de L'Union Nationale des Combattants et du Souvenir Français ainsi que les édiles ont procédé au dépôt des gerbes dans une atmosphère recueillie. Aux côtés de Jean-François Dieterich et des élus de Saint-Jean se tenaient les conseillers départementaux Xavier Beck et Sabrina Ferrand, les maires de Villefranche et de Beaulieu, Christophe Trojani, Roger Roux et leurs conseillers municipaux respectifs. Une vive émotion a envahi le cœur de l'assistance quand la Croix du Combattant Volontaire avec barrette Indochine a été attribuée à Ignace Tafanelli auquel le maire et Bernard Gaglio président de l'UNC ont rendu hommage. Ignace Tafanelli a été fait prisonnier en février 1954 alors qu'il était mécanicien sur un bateau à l'embouchure du fleuve Son Day. Il restera six mois prisonnier, soumis à des tentatives de « rééducation politique » et à la souffrance due à la malnutrition. Une fois libéré, il entamera une longue convalescence. Ensuite, il s'engagera comme mécanicien dans la campagne de Suez en 1956 et en Algérie en 1958. Titulaire de nombreuses médailles, il est nommé Chevalier de la Légion d'Honneur en 2000. C'est donc le 8 juin 2015, qu'il a reçu des mains du capitaine de Vaisseau M. Moretti et devant toute l'assemblée du canton, le diplôme de sa décoration. Etaient présents également Gilles Marchand président du Souvenir Français de Saint-Jean, le directeur du port M. Lacoche, le major des pompiers M. Viotti, M. Aguilla de la gendarmerie nationale, les représentants de l'association des anciens de la base 943.

L'APPEL DU 18 JUIN

Les élus du canton, les autorités militaires et les Saint-Jeannois ont rendu hommage au général De Gaulle au monument aux morts béni par le diacre Philippe Coureau.
« Le 18 juin a libéré les forces de libertés, a réveillé ce qu'il y a de meilleur dans l'homme. » a dit le maire dans son discours avant de rappeler que cet appel lancé un jour de défaite, peut être une leçon pour les temps actuels, des temps de guerre et de déplacements importants de populations qui déstabilisent notre pays et aggravent les crises.
Après les dépôts de gerbes effectués par les élus, Jean-François Dieterich, Sabrina Ferrand, Roger Roux et Christophe Trojani, ainsi que par les délégations de l'ANACR et du Souvenir Français, trois enfants ont lu l'appel du 18 juin au micro devant l'assemblée. Les enfants de l'école de Saint-Jean ont ensuite entonné la Marseillaise marquant le point d'orgue de la cérémonie. Etaient présents Le maître principal du sémaphore M. Oger et le Lieutenant de Vaisseau Martin Doutey avec l'équipage de l'Achéron bateau base de plongeurs démineurs.

Ce 18 juin, le maire de Saint-Jean, accompagné d'Yvon Milon et Christian Huguet représentant Roger Roux ont assisté au sémaphore à la cérémonie de jumelage entre les équipages de ce dernier et de l'Achéron qui ont uni leur fanion dans une communauté d'action et une même volonté d'échanges.
L'Achéron qui a pour mission avec ses 21 membres d'équipage, de protéger nos côtes, a patrouillé dans le golfe du Lion, et autour de la Corse, avant de rejoindre Beaulieu sa ville marraine, et Villefranche où il a mouillé. Les unités de la Marine nationale spécialisées dans le déminage portent les noms mythologiques des dieux des Enfers grecs et romains (Styx, Achéron, Vulcain et Pluton).

AUBREY BOURQUIN A CHOISI LA VIE DE CHÂTEAU



Aubrey Bourquin : cinq minutes de pause dans le salon privé de l'Oursin.

Avec Margaux la mascotte qui lui sert parfois de doudou, Aubrey veille au grain dans le hall d'entrée. Son domaine est un hôtel deux étoiles où il joue le rôle de réceptionniste au cœur du village. Mais le voilà qu'il se lève pour aller à la rencontre d'un couple de touristes anglais arrivés à Saint-Jean : Aubrey est également bagagiste. Il accompagne les nouveaux venus à l'étage, va-t-il leur adjuger une belle chambre refaite à neuf, meublée avec goût, avec vue sur la cour ou l'une de celles qui donnent sur la rue avec vue sur la baie ? Aubrey revient, il n'a pas vraiment le temps pour une interview, puisqu'Aubrey est aussi valet de chambre : il doit en préparer une qui vient de se libérer. Mais comme Aubrey est aussi gouvernant et directeur de l'hôtel, tout va très bien s'organiser.

Enfin le châtelain s'accorde une pause. Celui qui travaille de concert avec sa mère Chantal, nous dévoile l'histoire de l'établissement : « Mes parents se sont connus à Saint-Jean. Et à force d'y passer leurs vacances, ils ont acquis une certaine expérience en la matière : ils ont fait en sorte que les vacances des autres s'y passent bien. Ils ont acheté l'Oursin en 1978. Nos appartements sont dans le même immeuble, et certaines pièces rejoignent l'hôtel en agencement naturel.» Aubrey a donc grandi au milieu de la décoration orientaliste qui prouve le goût prononcé de Chantal Bourquin pour les voyages.

« On m'a déjà demandé si c'était un magasin d'antiquités, un client m'a même posé la question de savoir combien coûtait la table en bois dans le hall d'entrée. » Aubrey a en effet rencontré une clientèle diverse et nombreuse.

Et certains voyageurs sont fidèles depuis vingt-cinq ans, ce qui n'est pas inattendu, car Aubrey Bourquin est attachant. « J'aime le contact. » affirme t-il sans hésiter. « Et puis j'apprécie les voyages, c'est pour cela que je retrouve certaines joies de l'exotisme en accueillant des étrangers. » Cet intérêt pour les autres doit être atavique, puisque la sœur d'Aubrey, prénommée Armelle, exerce la profession de gouvernante au service d'un célèbre chanteur britannique sur la Côte d'Azur, pas si loin de Saint-Jean-Cap-Ferrat. « Le service est en effet dans les gènes » confirme Aubrey. « A l'Oursin, on vit simplement, sans protocole. Les clients ont la clé, ils vont et viennent. Quand ils sont sympathiques, je les invite volontiers à prendre un verre dans le salon ou dans la cour intérieure. »

De fait, les Italiens, les Allemands, ou les Anglais quand ils débarquent à Saint-Jean, sont accueillis à l'Oursin par un joyeux drille, qui leur fait découvrir parfois un autre univers, réservé aux voyageurs privilégiés.

Dans le salon, des paravents qui ressemblent à des moucharabiehs décorent l'espace, des tableaux et des tapisseries font l'effet d'un musée des curiosités, tandis que la cour est une sorte de petite jungle fournie de palmiers. On se plaît à croire qu'ici, c'est les vacances toute l'année.

« Oui, toute l'année, l'Oursin est ouvert. C'est du non stop. On travaille toute l'année. » confirme Aubrey.

www.hoteloursin.com

Tél : 04 93 76 04 65 / 06 67 36 31 93.

VETEMENTS, OBJETS DE DECO, SOUVENIRS

Chaque mercredi sauf le mercredi 15 qui sera remplacé le jeudi 16.

Demandez le programme :
Si vous voulez recevoir l'agenda des festivités
et des évènements de Saint-Jean-Cap-Ferrat,
contactez le 04 93 76 08 90
ou envoyez un message à l'adresse suivante :
office-tourisme@saintjeancapferrat.fr

FÊTE DES MÈRES

Cette année, nos seniors ont été fêtés par le Centre Communal d'Action Sociale.

Les paniers distribués par les conseillers et le maire ont rendu les mamans de Saint-Jean heureuses, car en plus de l'intention qui compte, il y avait du champagne, du café, et d'autres mets fins à l'attention de celles-ci.
La distribution des paniers a été préparée et organisée par le CCAS dirigé par Corinne Allari.

Les mamans ont été fêtées à la salle Neptune avec un spectacle de danse chorégraphié par Stéphanie Degioanni, Sophia Ait Abbas, Souad Creed et exécuté par les enfants. Le public a ainsi suivi les danses tahitiennes sur un rythme hip hop, des scènes de théâtre et de papillonnage sur du rap et sur des partitions de cabaret. Le mix musical et dansant de cette après-midi chaleureuse s'est clôturé sur un goûter confectionné par les hôtels de la presqu'île le Grand Hôtel du Cap, la Voile d'Or et le Royal Riviera.
Ce spectacle annuel était organisé par le CCAS.

JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE À SAINT-JEAN-CAP-FERRAT : LES ENFANTS DE L'ÉCOLE INITIÉS À LA POÉSIE ET À LA MUSIQUE

L'univers onirique créé par Nathalie Loizeau, accompagnée à la guitare par Nicolas Bras a enveloppé les élèves des maternelles et des classes élémentaires le temps d'une journée.
M. Grégoire, professeur de musique, ancien directeur adjoint du conservatoire de Nice et président de l'association régionale des Jeunesses musicales de France qui accompagnait le duo de musiciens dans sa tournée, s'est dit très heureux de contribuer à « ouvrir les jeunes esprits à la musique présentée sous forme de contes, les concerts et les spectacles s'inscrivant dans un programme de l'Education nationale. »
La formation pédagogique a commencé en classe et a été coordonnée par les professeurs de l'école de Saint-Jean. Les enfants ont eu le bonheur de participer ensuite à « un voyage immobile » dans une forêt imaginaire qui a poussé dans la salle Charlie Chaplin. Les instruments en bois de forêt, guitare et harpe, ont été les vaisseaux acoustiques des rêveries qui ont plongé dans un monde habité par un sapin aux aiguilles d'or, un mille pattes qui fait de l'aquagym dans une flaque, un vieil hibou qui dort avec ses lunettes et un loup qui a du mal à enfiler son costume de méchant. Les refrains ont été repris en chœur par les élèves, sur un rythme de jazz, de blues et de conte traditionnel.

L'association Jeunesses musicale de France qui a fêté ses soixante ans, se donne pour première mission de sensibiliser et d'éveiller le jeune public aux formes d'expressions musicales et chorégraphiques du patrimoine ou contemporaines. Les concerts et spectacles s'inscrivent dans le cadre d'un partenariat avec l'Education nationale

LES ENFANTS DE SAINT-JEAN SUR LES TRACES DE LA LIGNE MAGINOT

Les élèves des CM1 et CM2 ont assisté à l'école à une présentation historique des forts militaires depuis le Moyen-âge jusqu'à la construction des casemates de la ligne Maginot. Sous l'égide de l'association nationale des Anciens Combattants de la Résistance et du Souvenir Français, ils ont suivi avec intérêt les explications de M. Fassi, avant de participer, quelques jours après, à une visite d'une partie de la ligne Maginot, dans le village haut perché de Sainte-Agnès. Entre ciel et terre, dominant l'horizon, ils ont grimpé sur les sommets de la Défense nationale.

A l'occasion de cette matinée durant laquelle les élèves ont acquis des connaissances importantes au sujet de l'Histoire de France, M. Marchessou a remis le diplôme officiel qui promeut l'école de Saint-Jean au rang de membre d'honneur de l'ANACR. Les élèves pourront dignement représenter l'association au cours des cérémonies officielles. Le maire Jean-François Dieterich a assisté à la remise du document et du drapeau à Mme Vallon directrice de l'école, en présence de M. Andréo représentant l'ANACR et le Souvenir Français, ainsi que de M. Marchand président du Souvenir Français de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

AVANT LA RENTRÉE AU COLLÈGE : LA MUNICIPALITÉ OFFRE DES DICTIONNAIRES AUX ENFANTS DE L'ÉCOLE

Vingt-sept écoliers des CM2 étaient les heureux destinataires d'ouvrages essentiels ce 19 juin, sur le parvis de la mairie. Des dictionnaires de français, d'allemand, d'anglais mais aussi d'italien ont été distribués par le maire aux élèves des classes de Mmes Vallon et Bagnasco. « Sources d'enrichissement, pour bien appréhender cet autre univers qu'est le collège, ces dictionnaires vous aideront à coup sûr. Vous êtes pourvus d'une jeune mémoire, et c'est donc maintenant qu'il faut travailler les langues étrangères. » a dit Jean-François Dieterich aux futurs collégiens.

LES CM2 OBTIENNENT LEURS PERMIS VÉLO

En association avec la Prévention Routière qui a fourni les gilets jaunes, les élèves de Mme Vallon ont suivi la théorie et la pratique sous l'égide de l'instructeur M. Fabian de la police municipale de Saint-Jean. Cet évènement était précédemment organisé par le chef de police Frédéric Bottero.
Une élève de Saint-Jean Eva Caserta a été sélectionnée selon ses mérites pour participer à la finale départementale qui s'est déroulée sur la piste d'éducation routière le 24 Juin à Saint Laurent du var. Eva Caserta a représenté Saint-Jean-Cap-Ferrat . Elle a fini 5ème fille et 17ème au classement général sur 50 enfants sélectionnés parmi toutes les écoles du département.

Les petits Mànja pèi en marinières ont inauguré les festivités en défilant dans les rues. Le temps de distribuer des cocardes aux couleurs de Saint-Jean, ils ont rejoint la salle Neptune, lieu d'exposition de photos historiques de Saint –Jean.

EXPOSITION « FESTIVITÀ D'UN TEMP A SAN JOUAN »

Organisée par Robert Giancecchi, cette rétrospective a suscité beaucoup d'émotion car elle a été une véritable célébration de notre identité. Les racines de Saint-Jean plongent dans un passé qui a de multiples visages : ceux de la jeunesse et des aïeux.
Certains clichés ressemblaient à des tableaux de Monet aux impressions d'une âme toujours vivante. Le village a changé mais sa forme générale et sa beauté restent toujours les mêmes, dans cet écrin végétal et aquatique. La presqu'île et l'héritage que les Saint-Jeannois ont reçu ont en effet été protégés.
Ainsi on a pu voir les Saint-Jeannois endimanchés, chapeautés en pique-nique à la pinède, ou plus tard, bronzés sur les rochers ou à Midi Plage, vivre au cœur d'un âge que l'on pourrait qualifier d'or par la grâce de la photographie.
Les carnavals, les batailles de fleurs, les rallyes, mais aussi les élections de miss, les communions solennelles, et les photos de famille ont rencontré un grand succès, faisant resurgir les souvenirs d'une communauté de destins.
Le maire et son conseil mais aussi les conseillers départementaux Xavier Beck et Sabrina Ferrand ont tenu à féliciter Robert Giancecchi président du club philatélique, cartophile et du patrimoine pour cette impressionnante collection de photographies.

LA MUSIQUE FAISAIT PARTIE DE LA FÊTE

Le swing et le jazz ont rythmé la vie du village avec des groupes en déambulation, un concert Rock en faveur d'une bonne cause le 20 juin, et un concert Pop sur la place Clémenceau, le soir du 21 mais aussi des concerts sur la plage Cros dei pins devant des spectateurs pique-niqueurs.

Les Low Budget Men ont joué des compositions originales pour financer l'achat de défibrillateurs. Claude Mariottini médecin cardiologue et chanteur-compositeur de Rock, avec Doreen Chanter dont la voix a enflammé le cœur du public, Stéphane Mirc à la basse, Marc Piola Caselli à la guitare et Eric Chabaud à la batterie ont illuminé le ciel de Saint-Jean en faveur de l'association « 20 000 Vies ».
A l'issue de la représentation le maire de Saint-Jean est monté sur la scène pour féliciter les artistes et délivrer la médaille de la Ville respectivement à Claude Mariottini, Doreen Chanter et Paul Casey pour leur action caritative. Le chanteur compositeur irlandais a en effet assuré la première partie du concert.

DÉFILÉ ET DISCOURS DU MAIRE

Un défilé en fanfare suivi d'une foule de Saint-Jeannois et de visiteurs a précédé la messe solennelle célébrée par l'abbé Filippi. L'office était, en ce 21 juin, chanté en l'honneur de Saint-Jean-Baptiste le Précurseur qui a annoncé la venue du Messie.
Les élus de Saint-Jean et du canton ont procédé au dépôt de gerbes au monument aux morts en mémoire des Saint-Jeannois décédés cette année. Le défilé a repris dans un village pavoisé aux couleurs jaune et bleue, tandis que les habitants et les commerçants en marinière se pressaient sur les seuils des maisons et des restaurants pour le saluer. Le vin d'honneur servi au club nautique, au son de la fanfare de Grugliasco et des tambourins niçois, a été égayé par les danses traditionnelles. Le maire a, dans son discours, rappelé l'essence de ses projets pour un renouveau en faveur du village de Saint-Jean. Il a annoncé un été intense riche d'évènements et de fêtes programmés dans la presqu'île qu'il a qualifiée d' « écrin de traditions et de modernité ».

CONCOURS DE BOULES : 33 TRIPLETTES ET UN BARBECUE

Le concours traditionnel supervisé par le président du club Eric Lecoq, s'est déroulé dans une ambiance compétitive mâtinée de fair play élégant. Pierre Servel, Eric Boeyldieu, Nicolas Caserta ont gagné contre Dominique Allari, Didier Allari, et Maurice Decroux.
La journée intense vécue par les compétiteurs et leurs amis - environ deux cent personnes - s'est clôturée sur un barbecue qui s'est prolongé tard dans la soirée.

LA MANDJUCA DANS LA PLUS BELLE SALLE À MANGER DE LA CÔTE

Une table géante a été dressée sur la terrasse au-dessus du port. Un festin niçois inédit a été dégusté par deux-cents convives, dans une ambiance chaleureuse d'amitié où les éclats de rire rivalisaient avec le tempo du répertoire musical des percussions, des flûtes, des chants nissart et piémontais. On comptait parmi les amphitryons Richard Cairaschi l'auteur du « Parler à Nice ». Après le dessert, une surprise attendait les villageois : la nuit s'est illuminée alors qu'un film était projeté sur le théâtre sur la mer. Ce film présenté par Robert Giancecchi et Coco Richieri a été tourné fin des années 40 et en 1954, au cours des carnavals et autres festivités. Les spectateurs n'ont pas manqué d'être émus quand ils ont vu leurs grands-parents âgés de 20 ans, et leurs parents dans des landaus, souriant à la caméra, sur la place du village, ou sur les quais du vieux port.

PROCESSION DANS LA FERVEUR, ET FEUX DE LA SAINT-JEAN

A la lueur des lampions, la procession des fidèles a parcouru le chemin traditionnel du centre du village jusqu'au port. La statue de Saint-Jean-Baptiste portée était entourée de nombreux enfants joyeux, comme autant de gardiens de l'âme du village.
Une gerbe de fleurs bénie par les abbés Filippi et Dalbet, a été jetée du bateau d'Arnaud Allari par les enfants au large en l'honneur des morts de Saint-Jean-Cap-Ferrat.
Le feu sur le parvis de l'église où quelques minutes auparavant était présenté le Saint Sacrement, était allumé. Les enfants ont joué les saute-moutons au-dessus des flammes. Les feux d'artifices ont ensuite clôturé les festivités.

TOUSKIFLOT

La Saint-Jean-Baptiste est aussi l'occasion de donner le départ de la course de Touskiflot à la base nautique. Ainsi, cette année, nous avons assisté au combat naval entre des Mexicains boostés au mescal et un banc de moules AOC en furie, des marins échappés d'un hôpital, mais aussi des « Arlette à Malibu » très remontées contre des épouvantails ramant et des bronzés qui ont fait de l'aquaplaning. Il y eut également sorties d'une boite de nuit, des Disco Girls perruquées suivies d'un sommier de lit qui a surfé...le temps de le poser sur l'eau. Une course de falabraques décorés sur le podium de l'euphorie.

EXPOSITION DE DOMINIQUE CAUCHETEUX ET DOMINIQUE ARNAUD : LES LUMIÈRES SONT BRAQUÉES SUR LE DRAME ET LE RÊVE

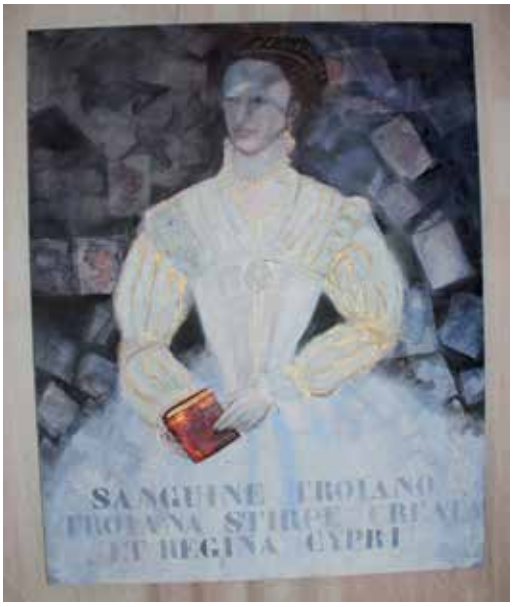
Le maire en compagnie des artistes et d'Anthony Caucheteux lors du vernissage.

Dominique Caucheteux aurait pu devenir professeur d'Histoire. Ses élèves auraient étudié les pages de notre passé et auraient appris beaucoup au sujet de nos racines. L'Histoire n'est pas seulement une chronologie mais aussi une succession de tragédies que l'Art nous invite à vivre avec distance et passion. C'est le mariage des contraires qui crée l'harmonie artistique. Voilà le message de la peintre. Les toiles de Dominique Caucheteux prouvent une érudition historique notamment au sujet de la formation du Comté de Nice, et des guerres livrées entre ses princes et le Royaume de France. L'esthétique de la guerre en dentelle, les courbes des forteresses comme celle de la citadelle Saint-Helme de Villefranche, la beauté des armures, le faste des solennités, la mise en scène des traités, mais aussi des alliances conjugales (solutions qui achèvent pour un temps les batailles fratricides européennes), tout ce déploiement de beauté dans l'horreur de la tragédie humaine passionne Dominique Caucheteux qui nous fait partager ses sentiments empreints de la distance salvatrice que confère l'ironie.

Dans le même temps, Dominique Arnaud exposait, dans la salle Neptune, une collection de toiles représentant des personnages sortis tout droit de ses rêves. Ce sont des portraits de famille, de femmes, ou de couples qui jouent des rôles dans un conte idéal. Celle qui s'inspire de Modigliani peint en effet des visages et des silhouettes légers comme des brises qui traverseraient une ville anonyme. On sent le souffle des personnages de Stefan Zweig sur les toiles de Dominique Arnaud.

Dominique Arnaud peint des séries de portraits qu'elle a déclinés sur des textiles, t-shirts, paréos, tapis et coussins, sous sa marque déposée « fée en France ».
Elle présentera ses toiles au marché nocturne de Saint-Jean le mercredi soir en juillet et en août.

Dominique Caucheteux avec humour a présenté ses huiles rehaussées de poudres et de pigments, au public conquis de la salle Neptune.
Sa collection s'intitule « Resilio » ou « comment surpasser le drame de l'Histoire tout en allant de l'avant. »
L'art n'est il pas le moyen unique que nous avons pour supporter la réalité ? rappelle Nietzsche dans *La Naissance de la Tragédie.*



ANNIE TOJA ET SES ÉLÈVES VONT EXPOSER EN AOÛT

Du 1er au 7 août, les œuvres des élèves d'Annie Toja investiront la salle Neptune. Les stagiaires sont prêtes - et certaines n'en sont pas à leur première fois- à bientôt affronter l'oeil du public. Régine de Villefranche, Véronique de Grasse, Magali et Noëlla de Nice, Anny et Danièle de Cap d'Ail, Agnès de Clans font le trajet qui les sépare de Saint-Jean-Cap-Ferrat pour suivre un mercredi sur deux les cours de peinture sur les quais du port de Saint-Jean.
« J'apprends à mes six élèves la peinture sur toile, en acrylique et huile. Je leur préserve un espace de liberté d'expression. Le modeling past, (crêpi posé sur la toile), le marouflage (collage de papier et peinture) et les autres techniques leur permettent de réaliser des toiles selon leurs souvenirs de voyages, et en s'appuyant aussi sur des photos de paysages. Mes élèves ont acquis assez de maturité pour que leurs peintures soient exposées en août à la salle Neptune. » annonce fièrement Annie Toja qui n'hésite pas à ajouter :
« Tous les deux mois, je suis professeur mais aussi élève car j'apprends autant qu'elles, quand nous peignons ensemble. »

CHEZ MARIUS : DU VIN ET DES TRANCHES DE FRAÎCHEUR

A Saint-Jean-Cap-Ferrat, Marius, jeune entrepreneur, ouvre son Wine Bar, après avoir fait bonifier son expérience chez un caviste. Le maire Jean-François Dieterich a salué cette installation qui augure un accroissement des activités sur la place Clémenceau.
« Le village bénéficiera ainsi de plus d'attractivité et cela sera bénéfique pour tout le monde. » a-t-il rappelé le jour de l'inauguration.
Le Bar à vins propose notamment du Chablis, du Sauvignon, du Provence au verre, mais aussi des grands crus et du Champagne. On peut s'y restaurer également avec des tartines de saisons et des assiettes de charcuterie, sous les parasols idéalement installés sur la place Clémenceau, au cœur du village.

LE PETIT MARCHÉ DES POISSONS FRAIS

C'est l'été : une occasion dorée de se procurer du phosphore. Poulpes, encornets, sars, maquereaux, provenant en quasi-majorité de Saint-Jean, vous attendent sur la place du Centenaire. Aimablement servis par Marie-Laure et Khalifa, vous pouvez aussi choisir les meilleurs fruits et légumes de saison, Tous les jours, sur la place du Centenaire, ou à la livraison.

Ouvert tous les jours. N° : 04 93 53 07 33 / 06 58 21 83 58

VANILLE ET CHOCOLAT,
MAIS AUSSI MOJITO ET TARTE TROPÉZIENNE

Les glaces crémeuses ou désaltérantes, sophistiquées ou en simples sorbets, sont proposées sur le port de Saint-Jean et c'est nouveau. Anthony et Chloé Cros, avec Christophe Doigniès officient derrière un comptoir lumineux et design, pour servir des glaces aux noms évocateurs comme la coupe Delfino au caramel ou celle nommée Saint-Jean qui honore le melon frais. Les connaisseurs apprécieront. Les clubbers choisiront la glace mojito ou la tropézienne, tandis que les esthètes commanderont la Rothschild dont la recette reste, pour l'heure, un secret.

FLORENCE JANSSOONE : « L'ENTENTE CORDIALE » S'INSTALLE À SAINT-JEAN

Ancienne chef de produit marketing et professeur d'anglais, Florence Janssoone propose des traductions anglais-français et inversement dans les domaines du tourisme, du sport, de l'hôtellerie, des loisirs ou de l'architecture. Elle explique que la dénomination de son entreprise « The Entente Cordiale Translations», montre l'importance de l'empathie dont une professionnelle de la traduction doit faire preuve avec ses clients, qui ne sont pas tous d'ailleurs des entreprises mais qui sont aussi des particuliers. « J'ai par exemple assisté une famille de Suédois dans la traduction de devis établis par des artisans » ajoute -t- elle.
L'expression qui illustre l'ensemble des efforts diplomatiques exercés par la France et le Royaume-Uni et qui ont consisté à accorder leurs politiques étrangères est sans aucun doute un symbole lumineux, comme un drapeau claquant au vent de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

De gauche à droite : Céline Gollé responsable de la boutique, Jean-François Dieterich, une hôtesse, Antoine Rey directeur des relations clients et Sabrina qui a fait de son prénom plus qu'une marque : une passion.

SABRINA : TOURBILLONS DE LUXE

Sur terre, sur mer et dans les airs, où Sabrina va-telle s'arrêter ? Elle propose du mobilier et des accessoires pour habiller appartements, villas, chalets, yachts et jets privés. Les marques prestigieuses comme Lalique lui font confiance. La dernière collection de la maison du cristal s'intitule, à propos, « Tourbillons ». Jeudi 11 juin, Sabrina recevait dans sa boutique de Saint-Jean-Cap-Ferrat les élus de la commune, le maire, Anne Marie Fargues, Martine Vagnetti, Jean-Paul Allari et quelques uns de ses clients et partenaires.

BRIGITTE YANKO : DOUBLE CULTURE, DOUBLE VOLONTÉ

Son atelier d'architecture se trouve sur le quai Lindbergh.
A 30 ans, inscrite à l'ordre des architectes, elle est spécialisée dans le domaine privé. La Franco-Egyptienne copte qui parle français, arabe et anglais, explique qu'elle puise sa force dans la richesse des cultures qui l'ont construite. De l'Egypte aux Etats-Unis, son parcours international l'a ensuite menée à Saint-Jean-Cap-Ferrat.
De l'esquisse à la réalisation du projet, Brigitte Yanko s'inspire d'une esthétique que l'on retrouve autour de nous. « L'art est avant tout naturel. L'architecture, œuvre d'art humaine, doit s'inscrire dans son environnement et respecter celui-ci. Ma vision de l'architecture est un mariage réussi avec la Nature. J'aime la simplicité des lignes » précise-t-elle.
Brigitte Yanko a travaillé sur la Côte d'Azur avec les architectes Daniel Allione à Saint-Jean-Cap-Ferrat, M. Biancheri à Nice, et M. Capelier à Villefranche. « La beauté rend heureux et embellit l'existence » ajoute Brigitte Yanko qui avoue admirer les œuvres d'Oscar Niemeyer et de Zaha Hadid (le premier est Brésilien et a construit la capitale Brasilia, de nombreux musées d'art moderne, mais aussi la villa Brasilia à Saint-Hospice et tout proche une résidence de duplex. La deuxième est Irako-Britannique, elle a construit notamment l'aéroport de Pékin, et de multiples édifices aux lignes futuristes). Brigitte Yanko qui est également une adepte de l'art classique de la renaissance, et de l'art du surréalisme, est manifestement une jeune femme dotée d'une palette de goûts et de dons multiples qui fait d'elle une personnalité hors du commun.

CRÉER, REPRENDRE, DÉVELOPPER SON ENTREPRISE :
UNE INITIATIVE DE LA MÉTROPOLE NCA

1 Un accueil et une orientation de proximité

Dès réception de votre fiche contact (télécharageable sur notre site www.initiative-nca.fr) nous vous recevons en réunion d'accueil puis en entretien individuel.
Votre chargé d'affaires identifie avec vous l'état d'avancement de votre projet et vous oriente, si nécessaire, vers des parteniares pour le finaliser.

"Vous voulez lancer votre entreprise dans de bonnes conditions ou la développer, nous pouvons vous accompagner"

2 Une analyse et une expertise de votre projet

Les chargés d'affaires d'**Initiative Nice Côte d'Azur** finalisent votre plan de financement et vérifient la cohérence de votre projet. Vous le présentez pour validation devant un comité d'agrément constitué de banquiers, de professionnels du conseil et de chefs d'entreprises.

"Vous êtes à l'initiative de votre projet, nous vous aidons à le valider"

3 Un appui financier

Initiative Nice Côte d'Azur finance votre projet au moyen d'un prêt d'honneur (sans intérêt) et appuie votre recherche de financement bancaire*
Le prêt d'honneur consolide vos fonds propres et facilite l'obtention de prêts bancaires complémentaires auprès de votre banque ou des établissements qui soutiennent notre action. Nous sommes en outre habilités à vous proposer les dispositifs publics adaptés à votre projet (PCE, NACRE)

*Financement et soutien accordés selon des critères d'éligilité dont la liste vous sera présentée dès notre premier entretien, ainsi que les montants et les conditions de notre engagement

"Vous vous investissez dans votre projet, nous vous aidons à le financer"

4 Un suivi personnalisé

Initiative Nice Côte d'Azur vous propose un accompagnement individuel (parrainage) et collectif (Réseau des jeunes entreprises) en plus de l'assistance de ses chargés d'affaires. Vous pouvez ainsi être mis en relation avec d'autres entrepreneurs afin de bénéficier d'échanges d'expérience. À votre demande, nous vous présentons à des chefs d'entreprises plus expérimentés pour bénéficier de leurs conseils et de leurs réseaux.

Un accompagnement de chaque instant

Initiative Nice Côte d'Azur vous offre tout au long de votre parcours des ateliers, « je vends mon projet » et « je gère mon entreprise », des conseils au travers de ses permanences d'experts, une sensibilisation aux économies d'énergie et au développement durable.

"L'accompagnement et le financement des entrepreneurs sont indissociables"

Notre mission :

- Accompagner l'initiative locale de création ou de reprise d'entreprise
- Soutenir les TPE génératrices d'emplois et de richesses
- Donner l'accès aux financements publics et privés
- Soutenir l'entrepreneur dans ses premières années de développement
- Aider l'entreprise à s'insérer durablement

Initiative Nice Côte d'Azur

est une association loi 1901 dont les services sont gratuits.
Elle bénéficie d'un réseau de plus de 120 professionnels bénévoles.

Initiative Nice Côte d'Azur est une plateforme Initiative

MEMBRE DE Initiative France — Un réseau. Un esprit

LES PLAGES CROS DEI PIN, DES FOSSETTES ET DES FOSSES SONT SURVEILLÉES PAR DES MAÎTRES NAGEURS SAUVETEURS

Du 16 juin au 15 septembre, de 9h à 18h, les surveillants sont installés dans des postes dotés de tout le matériel adapté à la surveillance, au sauvetage, et à la diffusion d'alerte.

Une partie de Cros dei pin est accessible à nos amis les chiens. Sur la même plage, des casiers pour les affaires personnelles des baigneurs ont été installés.

Les plages de Cros dei pin, des Fossettes, et de Passable ont été réaménagées, et « nourries » en sable et gravier.

Des filets anti-méduses ont été installés, aux Fosses, aux Fossettes, et à Cros dei pin.

Une bonne nouvelle : installation par la Commune de deux kiosques de vente à emporter (buvette-snack).

La Ville de Saint-Jean-Cap-Ferrat a souhaité mettre en place sur des espaces publics communaux deux kiosques-snacks afin d'offrir aux visiteurs et résidents un service alimentaire de vente à emporter. Ils se situent en limite de la plage Cros dei Pin et au Jardin de la Paix.
Ces nouveaux aménagements, attendus par un large public, ont été décidés par la commune en vue de contribuer à renforcer l'attractivité des sites concernés et de répondre aux attentes et besoins des Saint-Jeannois, des touristes et promeneurs.

A la suite d'une large publicité, un cahier des charges précis a pu être distribué auprès de plus d'une trentaine de candidats intéressés. Après la réception de 8 offres détaillées (dont une seule émanant d'un saint-jeannois), deux exploitants différents ont pu être retenus.
Ils ont, en effet, obtenu le plus de points (note globale sur 100) en répondant aux différents critères de sélection énoncés dans le cahier des charges, à savoir :

- Savoir-faire et motivation du candidat (20 points),
- Qualité et diversité des produits commercialisés (20 points),
- Prix des produits proposés à la vente (20 points),
- Etendue de l'ouverture du kiosque au public (période, jour, horaire) (20 points),
- Montant de la redevance mensuelle proposée (20 points)

NETTOYAGE ANNUEL DE LA PLAGE PALOMA

En partenariat avec la fondation Project AWARE (qui est un mouvement global de plongeurs engagés dans la protection de notre planète océan) Paloma a procédé au nettoyage de ses fonds marins.
David Midol, Baptiste Vannini de la plage Paloma, Olivier Moser de Cap-Ferrat-Diving, Claire et Tama de Cap-Ferrat-Water-Sports, et la famille Paturange ont eu à cœur de débarrasser les fonds de divers objets qui n'ont rien à y faire. Des pneus, des barres de fer, des canettes : une pollution que ces plongeurs qui appliquent une écologie pratique, ont envoyée droit à la poubelle, afin de préserver la santé de la Méditerranée et pour notre plus grand bien.

MIKAELE KULIMOETOKE, PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE TERRITORIALE DES ÎLES WALLIS ET FUTUNA, À SAINT-JEAN

Aurélie Karno saint-jeannoise et walisienne, le président de l'Assemblée Territoriale de Wallis et Futuna Mikaele Kilimoetoke, et Jean-François Dieterich à la mairie de Saint-Jean.

Après avoir rencontré la ministre des Outre-Mer George Pau-Langevin à Paris, le président de l'Assemblée Territoriale de Wallis et Futuna a tenu à prolonger son séjour dans le pays qu'il affectionne particulièrement. En effet il a été gendarme au service de l'Etat et dans l'hexagone, pendant vingt ans.
En plus des cadeaux protocolaires Mikaele Kulimoetoke et Jean-François Dieterich ont échangé des paroles d'amitié. 16 000 kilomètres séparent la Métropole de Wallis et Futuna, alors comment tisser les liens entre la presqu'île et la France d'Océanie ?
Un dialogue par internet entre les élèves de l'école saint-jeannoise et celle du chef lieu Mata Utu, a été évoqué. Des contacts ont été également établis avec une association walisienne, de chants et de danses traditionnels.

L'Assemblée Territoriale a été instituée par l'article 11 de la loi statutaire du 29 juillet 1961. Elle siège à Mata Utu. Elle comprend 20 membres qui portent le titre de Conseillers Territoriaux et qui sont issus des 5 circonscriptions électorales. L'Assemblée est renouvelée intégralement tous les 5 ans.

L'ITALIE FÊTÉE À LA VILLA MASSÉNA, SE RÉJOUIT DE L'ENTENTE ENTRE NICE ET TURIN

Piero Fassino maire de Turin, Giovanna Maragliano et Jean-François Dieterich à la Villa Masséna, le 30 mai.

Le 30 Mai (trois jours avant la date officielle) la fête nationale de la République italienne fut l'occasion pour Christian Estrosi Président de la Métropole, et pour Mme Serena Lippi Della Torre, consul général d'Italie à Nice, de se féliciter de la signature d'une lettre d'entente, entre les villes de Turin et de Nice, dans les domaines culturels et économiques.
Jean-François Dieterich accompagné de la conseillère Giovanna Maragliano, a salué la coopération franco-italienne, dans le cadre des programmes de l'Union européenne, car les avantages seront substantiels pour la commune de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

LA MUNICIPALITÉ A ACQUIS TROIS VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Une Citroën est utilisée par la Police municipale, tandis que deux Ligier sont conduites respectivement par l'équipe des Services techniques et celle des Espaces verts. La première a une autonomie de 120 à 150 km. Les deux suivantes sont pour l'une dotée d'une benne de transport et pour l'autre d'un système d'arrosage pratique qui a une capacité de 200 litres. Elles ont toutes deux une autonomie pouvant aller jusqu'à 110 km. Ces voitures répondent aux nouvelles attentes de la Municipalité en termes d'écologie et d'économie.

Frédéric Bottero chef de la Police municipale, Yvon Milon 1er adjoint, Michaël Sprengnether de l'équipe technique et Jean-Paul Malausséna de l'équipe des Espaces verts devant les nouvelles acquisitions.

LE NOUVEAU COMITÉ DES FÊTES DE SAINT-JEAN-CAP-FERRAT

Les membres ont d'ores et déjà participé au déroulement des festivités de la Saint-Jean-Baptiste. Ils ont, dans leur musette, quelques projets d'animations festives, culturelles, et sportives.

Le Comité des fêtes quasiment au complet pose pour la postérité devant la salle des Néréides. Le Bureau est composé de Laurent Vermeil président, Muriel Tofani vice présidente, Richard Sanchez trésorier, Enrica Marchetti trésorière adjointe, Malorie Charton secrétaire, Nathalie Barthe secrétaire adjointe. Les autres membres administrateurs sont Michèle Bossa, Brigitte Castaneda-Guerenul, Annie Degroote, Noëlle Falaschi, Philippe Mari, Yolaine Parry, Odette Richieri, Alain Spitz, et Paul Tofani.

Le c.c.a.s.

LE C.C.A.S. COMMUNIQUE

La mairie communique

VOYAGE À L'EXPO UNIVERSELLE DE MILAN ORGANISÉ PAR LA MAIRIE : TROIS POSSIBILITÉS

EXPO MILANO 2015

1 jour : Vendredi 23 octobre 2015 : départ de ST Jean à 6 h. Retour de Milan vers 19 h. Arrivée à St Jean vers 23 h (prix dégressifs en fonction du nombre de participants à partir de 90 € par personne)
2 jours : Départ samedi 24 octobre 2015. ***1er jour :*** Départ du bus de St Jean à 7 h. Arrivée à l'expo et entrée avec « Fast Pass ». Déjeuner libre. Visite guidée de 3 heures à partir de 14h30. Dîner dans un restaurant de l'exposition universelle. Spectacle de l'arbre de la vie. Nuit dans un hôtel 4 étoiles.
2ème jour : Départ le 25 après le petit déjeuner pour une visite guidée de 3 heures du Centre Historique de Milan. Déjeuner libre. Retour pour St Jean à 15h30. Prix : 380 € par personne.
3 jours : Départ vendredi 2 octobre 2015. ***1er jour :*** Départ de St Jean à 7h30. Destination Monferrato. Déjeuner au restaurant. Visite du Musée Privé d'Automobiles d'Epoque et visite du Musée Privé de Mode (Mila Schön). Visite de l'Eglise (Duomo) de Monferrato. Dîner et hôtel. ***2ème jour :*** Départ pour Milan à 8h30 après le petit déjeuner, entrée avec Fast Pass à l'exposition universelle. Déjeuner libre. Visite guidée de 3 heures des pavillons Cardo, Decumano, Français et Monégasque. Dîner dans un des restaurants de l'Expo. Spectacle Arbre de la Vie. Nuit dans un hôtel 4 étoiles. ***3ème jour :*** Départ après le petit déjeuner pour une visite guidée de 3 heures du Centre Historique de Milan. Déjeuner libre. Retour pour St Jean à 15h30. Prix : 550 € par personne.

CLUB DE MODÉLISME DE SAINT-JEAN

A l'occasion des soixante-dix ans de la fin de la seconde guerre mondiale, M. Boreil président du club a présenté sa réalisation : une scène de liesse populaire. Nous sommes fin Août 1944, Paris est libéré par la deuxième Division blindée du Général Leclerc. On voit le héros de la libération de la France accompagné du Général De Gaulle commentant le passage des troupes alliées venant de Normandie en direction du Château de Vincennes. Le 2 mars 1941, le Général Leclerc victorieux à Koufra en Lybie avait prêté le serment de ne pas arrêter les combats jusqu'à ce que le drapeau français flotte sur la cathédrale de Strasbourg. Il ira encore plus loin. Ainsi la victoire fut menée des côtes africaines jusqu'au nid d'aigle d'Hitler Berschtesgaden.

SOS GRAND BLEU ORGANISE LE NETTOYAGE DE LA PLAGE DES FOSSES

LA ROTONDE BRIDGE CLUB À ST JEAN CAP FERRAT

Le 7 Juin dernier la ville de St Jean Cap Ferrat et le Rotonde Bridge Club de Beaulieu sur Mer organisaient un tournoi open de bridge qui a remporté un vif succès : 152 joueurs dont Monsieur Bernard Fargeot, Président du Comité de la Côte d'Azur.
Lors de la remise des récompenses, les remerciements de la Présidente du Club Micky Leclerc-Brizzi, sont allés à Jean-François Dieterich maire de la commune et toute l'équipe municipale pour leur déterminante participation à ce tournoi (mise à disposition de la salle Neptune, des parkings, conception des affiches, et coupe pour le tandem vainqueur). Mme Brizzi remercie également la mairie de Beaulieu sur Mer représentée par Stéphane Emsellem pour la coupe offerte et la précieuse aide logistique apportée tout au long de l'année. Elle est reconnaissante envers le grand Casino de Beaulieu, fidèle et généreux sponsor du Rotonde Bridge Club.
Christian Bordonneau directeur du tournoi assisté de Jacques Rothier arbitre du Club ont été salués pour leur magistrale organisation de la journée. Un cocktail sur le port a suivi la remise des prix pour le plus grand plaisir de tous. Devant le succès remporté par cet évènement, la ville de Sain-Jean-Cap-Ferrat et le Rotonde Bridge Club vous donnent d'ores et déjà rendez-vous l'an prochain.

Le palmarès :

1er prix : Déborah et David Domenech
1ère Paire mixte : Suzie Politi et Michel Faillet
1ère Paire 2ème série : Bertrand de l'Estaubière et Hervé Hénou
1ère Paire du club : Madline Cain Rossow et Pascal Billiet
1ère Paire 3ème série : Marie-Thérèse Messara et Marika Paterson

Anny brizzi. Secrétaire Générale Bridge Club de la Rotonde.
Tel: 04 93 76 03 78 • Email: anny.brizzi@orange.fr

Naissance

Ilyan Forcheri est né le 1er juin 2015. Toutes nos félicitations à Hayet et Philippe Forcheri.

Mariages

Toutes nos félicitations à Sonny Bruno et Carla Costabile qui se sont unis le 13 juin.

Tous nos vœux de bonheur vont également aux nouveaux mariés du 27 juin :

Olivia Pasquali et Kevin Gaggioli,

Ludovic Hiernard et Marie-Christine Lotte.

Décès

Ils nous ont quittés :

Angelo VOI PI
le 12 juin 2015

et

Jean GERBER
le 23 juin 2015

Les reconnaissez-vous ?

Elle a douze ans, devant les bureaux de la douane, sur le port. Si vous êtes aussi sage que cette image, on vous dira qui elle est. La reconnaissez-vous ?

LE MOIS DERNIER, nous vous avions fait découvrir une photo de la classe des CM2 de M. Icard.
Vous avez donc eu le privilège de vous pencher sur la physionomie juvénile de certains Saint-Jeannois dont les noms sont les suivants : de bas en haut et de gauche à droite : Lucien Pedroti, Max Raymond, André Bottero, Francis Bottero, Lucien Richieri, Charlie Virorello, Alain Fioroni, Alain Césarini, Daniel Allari, Jean-Louis Bergianti, Jojo Barnoin, Hervé Joss, Guy Meozzi, José Andréa, Jean-Pierre Véran, Daniel Thomas, Alain Vagnetti, Joël Ballereau, Robert Violi, Guy Dunan, Fernand Allione, Robert Giancecchi, Alain Demarte, William Monnet, Alain Allari, Alain Fiore, Gérald Keller.

Sport

LES ENFANTS DU CANTON S'ENTRAINENT AU « FUTSAL » AU STADE DE SAINT-JEAN

Deux-cents CE1 et CE2 de Beaulieu, Cap d'Ail, Eze, Saint-Jean et Villefranche se sont rencontrés pour approfondir leurs pratique de ce foot modifié.
« Cette variante du football possède ses propres règles », explique Raymond Mora le conseiller pédagogique de sport de l'Education Nationale à l'initiative de cette rencontre avec les municipalités accueillantes et le district foot 06. `
Les ateliers de manipulation de balle au pied, les rencontres par poules ont ponctué la journée et clôturé le travail effectué en amont par les enseignants et leurs éducateurs sportifs.
« Ce complexe sportif est le témoin de notre investissement auprès des jeunes et permet d'accueillir les écoliers », ont annoncé de concert Jean-François Dieterich le maire de Saint-Jean-Cap-Ferrat et Roger Roux le maire de Beaulieu en présence de Xavier Beck maire de Cap d'Ail et conseiller départemental.

NUMEROS UTILES Samu : 15 • Pompiers : 18 • Police : 17

Police municipale : 04 93 76 06 46
Email : secretariatpm06230@gmail.com
Gendarmerie : 04 93 01 35 40
Rue Marius Maiffret Beaulieu-sur-mer

Services publics à Saint-Jean-Cap-Ferrat :
Mairie : 04 93 76 51 00 - Fax : 04 93 76 51 01
21 avenue Denis Séméria
mairie@saintjeancapferrat.fr
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h
www.saintjeancapferrat.fr

Permanences :
Assistance sociale : le jeudi de 9h à 12h
Sécurité sociale : le jeudi de 14h à 16h
Géomètre/Cadastre et Impôt foncier :
dernier mercredi du mois de 9h à 11h 30.
CCAS : 04 93 76 51 04

Offices de tourisme : 04 93 76 08 90 et 04 92 00 06 02
59 et 5 avenue Denis Séméria.
Facebook.com/saintjeancapferrat
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

La poste : 04 93 76 05 49
51 avenue Denis Séméria

Ecole communale : 04 93 01 61 52

Eglise Saint-Jean-Baptiste :
Messe le lundi, mercredi, et samedi, à 18h30.
Sacrement de la confession : avant ou après les messes ou sur rendez vous au 04.93.01.01.46

Paroisse Notre Dame de l'Espérance :
13 bd Leclerc Beaulieu
Tel : 04 93 01 01 46. Fax : 04 93 01 65 90
Email : nd.esperance.beaulieu@orange.fr

SIVOM : 04 93 01 86 60
Rue de l'Esquiaou. Villefranche-sur-mer.

Taxis : 04 93 76 86 00
Avenue Denis Séméria.

Médecins à Saint-Jean-Cap-Ferrat :
Docteur Bauduin : 04 93 76 12 13
15 avenue Denis Séméria.

Docteur Lemoine : 04 93 76 16 16
26 avenue Denis Séméria.

Dentistes :
Docteurs Ciliberti et Amiel : 04 93 01 69 19
15 avenue Denis Séméria.

Docteurs Fortanier et N'Guyen : 04 93 76 06 81
27 avenue des Fleurs.

Infirmières :
Antoinette Cotxet : 04 93 76 08 56
Nathalie Sanchez : 06 09 54 06 89

Pharmacies :
Pharmacie de garde : 3237
Pharmacie du village : 04 93 76 05 40
1 avenue Denis Séméria.
Pharmacie Pont Saint-Jean : 04 93 01 62 50

Kinésithérapeutes :
George Thooris, Guillain Valérie, Loic Caniard :
04 93 76 10 54
15 avenue Denis Séméria.

Ostéopathe :
Anthony Leone : 06 34 12 47 07
6 avenue des fleurs.

Vétérinaire :
Jean Pierre Labre : 04 93 01 27 10
107 avenue Denis Séméria.

Assistance maternelle agréée :
Valérie Dadian : 06 31 45 47 63

Allo Mairie : 3906
Du lundi au vendredi de 8h à 20h,
le samedi de 9h à 12h.

Médiathèque bibliothèque :
04 93 76 44 50
Av. Jean Mermoz mardi et vendredi de 13h30 à 18h
Mercredi de 10 h à 18 h samedi de 10 h à 17h

Les objets encombrants sont enlevés dans les rues de Saint-Jean, tous les 1er et 3ème mardi soir du mois.

Collège Cocteau : 1 rue Charles II Comte de Provence 06 310 Beaulieu sur mer. Tel : 04 93 01 11 12

Le Petit journal :
facebook.com/le petit journal de-saint- jean

Saint-Jean CAP-FERRAT

AGENDA JUILLET

Cet été, se retrouver...

This summer, let's meet...

JEUDI 2 JUILLET
ANIMATION BIBLIOMER
Organisé par le Centre de Découverte du Monde Marin
Plage Cros dei Pin - de 16h à 19h - Accès libre

VENDREDI 3 JUILLET
CONCERT LES VOIX DE NICE
Au programme : Gounod, Rainaud, Tosan, Weber, Wagner, Mozart, Verdi, Bizet et Orff
Théâtre sur la Mer - Entrée libre - 21h - *(Eglise Saint Jean-Baptiste en cas de pluie)*

SAMEDI 4 JUILLET
INDEPENDANCE DAY
Journée et soirée Américaine - de 10h à 00h - Dans le village.
- Exposition : voitures américaines de collection et motos Harley-Davidson
Port - 10h à 19h.
- Parade des véhicules dans les rues à 12h30 et 19h
- Démonstrations et initiations à la danse Country
Place Clemenceau de 11h30 à 12h30 et de 16h à 17h
- Exposition « les années 60 » de photographies, peintures et dessins
Espace Neptune du 4 > 12 juillet
- **Défilé de mode** - 8 Pin-ups - Place Clemenceau
20h30 et 20h45.
- **Concerts de Rock'n'Roll/Blues/Rockabilly** avec les groupes OC Brothers de 21h à 22h et Miss DEY & the Residents de 22h15 à 00h15 - Place Clemenceau.

DU SAM 4 AU VEN 10 JUILLET
EXPOSITION ARTISTIQUE
Claire Pinci Art Contemporain avec **Pierre Marrone**, sculpteur sur galets
Espace les Néréides - de 10h à 19h - Entrée libre

MERCREDI 8 JUILLET
CINÉMA EN PLEIN AIR
« Minuscule : La vallée des fourmis perdues » de Thomas Szabo et Hélène Giraud
Jardin du presbytère - 21h - Entrée libre

JEUDI 9 JUILLET
MAGIC REVUE « MILLE ET UNE SURPRISES »
Spectacle de grandes illusions dans la plus pure tradition des grands cabarets parisiens - Théâtre sur la mer - Entrée libre - 21h - *Soirée du Conseil Général*

VENDREDI 10 JUILLET
LES CLASSIQUES DE JUILLET
Quatuor Pro Harmonia - Instruments à cordes - Parvis de la Chapelle Saint-Hospice
21h - Tarif : 10€ - Réduit : 5€ (-18 ans et étudiants) - Réservation 04 93 76 08 90
(Eglise Saint Jean-Baptiste en cas de pluie)

SAMEDI 11 JUILLET
- Marche spirituelle vers la chapelle Saint-Hospice
Départ de l'Eglise Saint Jean-Baptiste à 21h
Messe à 22h - Parvis de la Chapelle Saint-Hospice
- Soirée cubaine
Méchoui - Soirée dansante - Club Nautique - 20h
Tarif : 30€ - Réservations au 04 93 76 10 08 ou à info@clubnautique-capferrat.fr
- Randonnée nautique kayak-paddle
Club Nautique - de 13h30 à 18h - Tarif : 5€
Renseignements Club Nautique : 04 93 76 10 08

DIMANCHE 12 JUILLET
PÈLERINAGE DES GENS DE MER
Une farandole de bateaux défile pour recevoir la bénédiction divine des mains des abbés qui officient sur un bateau au milieu de l'anse de la Scaletta.
Paloma Beach - 11h

LUNDI 13 JUILLET
BAL ET FEU D'ARTIFICE DU 14 JUILLET
Place Clemenceau - Entrée libre - Soirée dansante - de 21h à 1h30 avec "Show Live Orchestra" - Traditionnel feu d'artifice à 22h30.

MARDI 14 JUILLET
FÊTE NATIONALE
Défilé et animations dans le village - Révolutionnaires - Garde Nationale de la Révolution - Chevaux - Musiciens - Camp - Expositions de vieux outils - De 9h à 16h - Dans le village

MERCREDI 15 JUILLET
CONCERT - CATS ON TREES
Plein tarif : 20€ / Réduit : 15€ (-18 ans/ étudiants) - Théâtre sur la mer - 21h

VENDREDI 17 JUILLET
LES CLASSIQUES DE JUILLET
CONCERT QUATUOR FIATINSIEME (SAX QUARTET)
Parvis de la Chapelle Saint-Hospice - (Eglise Saint Jean-Baptiste en cas de pluie) - 21h - Tarif : 10€ - Réduit : 5€ (-18 ans/ étudiants) - Réservation : 04 93 76 08 90

SAMEDI 18 JUILLET
SOIRÉE CLOS BOULISTE
Dîner dansant - 28€ - Réservations : 06 12 21 08 78

DU SAM 18 AU VEN 24 JUILLET
EXPOSITION ARLETTE BRAULT
Espace Neptune - Entrée libre

DIMANCHE 19 JUILLET
MARCHÉ ITINÉRANT DES JEUNES AGRICULTEURS DES ALPES-MARITIMES
Place Clemenceau - de 8h à 13h

LUNDI 20 JUILLET
ANIMATION BIBLIOMER
Organisé par le Centre de Découverte du Monde Marin - Plage Cros dei Pin
De 16 à 19h - Accès libre

MARDI 21 JUILLET
SOIRÉE DES BELGES
- Commémoration aux monuments aux morts - 18h45
- Apéritif - 19h30
- Soirée musicale (moules-frites et bière) animée par le groupe « Memories »
Théâtre sur la mer - 20h30 Entrée payante - Inscription : 04 93 76 08 90

VENDREDI 24 JUILLET
LES CLASSIQUES DE JUILLET - DUO PIANO & VIOLON SLAVA GUERCHOVITCH & DAVID GUERAN
Parvis de la Chapelle Saint-Hospice (Eglise Saint Jean-Baptiste en cas de pluie)
Tarif : 10€ - Réduit : 5€ (-18ans / étudiant) - Réservation : 04 93 76 08 90 - 21h

SAMEDI 25 JUILLET
NETTOYAGE DES FONDS MARINS
Organisé par l'association SOS Grand Bleu
Baie des Fosses - de 9h à 12h - Tel : 04 93 76 17 61

MARDI 28 JUILLET
MAGIE SOUS LES ÉTOILES *Soirée du Conseil Général*
Un show magique époustouflant, un voyage au pays de l'Impossible grâce à des magiciens exceptionnels - Théâtre sur la mer - Entrée libre - 21h

MERCREDI 29 JUILLET
CINÉMA EN PLEIN AIR «YVES SAINT-LAURENT»
de Jalil Lespert - Film sous-titré en anglais - Jardin du presbytère - 21h - Entrée libre

DU SAM 25 AU VEN 31 JUILLET
EXPOSITION DARRIEUX-BOBLIN
Espace Neptune - Entrée libre

CINÉMA
CONCERT/SPECTACLE
MUSIQUE CLASSIQUE
EXPOSITION
ÉVÉNEMENT

SAISON 2015

Renseignements office de tourisme 04 93 76 08 90 - office-tourisme@saintjeancapferrat.fr - www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

Oussema Guezguez,

chef de cuisine de la Goélette, nous présente une bourride de lotte à la sétoise.

Oussema Guezguez qui dirige la cuisine de la Goélette, l'établissement de Jean-Pierre Escande, a été apprenti au Grand Hôtel du Cap-Ferrat, chef de partie au Moorea à Saint-Laurent du var et au Fairmont de Monaco. La recette qu'il nous invite à découvrir puise son inspiration dans la longue tradition culinaire de la Méditerranée provençale. La bourride de lotte à la sétoise est aromatisée à l'ail et au parfum subtil d'un savoir faire qui constitue le charme de la Goélette.

Recette :

• Ebarber la lotte : enlever l'arête centrale et la peau. Couper la queue. Le morceau le plus goûteux est la partie basse. Couper trois médaillons par personne. Les chauffer dans une casserole à feu moyen.

• Pendant ce temps : chauffer un jus avec des carottes, des oignons, et des cébettes. Rajouter la peau et la queue pour rehausser le parfum. 10 minutes à feu moyen.

• Rajouter le jus filtré sur les médaillons qui cuisent.

• Dans une troisième casserole faire fondre trois ou quatre gousses d'ail qui seront ensuite mixées auxquelles on rajoute des petits cubes de carottes et cinq petites moules par personne. Rajouter une crème montée au beurre onctueuse. Avec en plus de la ciboulette et du safran : nous avons un mix chaud et délicieux qui attend la lotte.

• Unir la crème au beurre aux médaillons sur le feu. Attendre la réduction. « Goûter, rajouter de l'ail s'il le faut. Sentir, calculer la cuisson par intuition, goûter encore, est la meilleure recette pour accomplir la bourride » nous conseille le chef.

• Attendrir trois pommes de terre à la casserole.

• Faire fondre une tranche de beurre et un peu de farine dans une poêle. Cela va nous servir à épaissir la crème qui chauffe avec les médaillons de lotte.

• Dresser l'assiette : placer les pommes de terre en tranches de telle sorte qu'elles forment le piédestal des médaillons de lotte chauds, gorgés de crème et décorés des petites moules. Servir avec des toasts de rouille.

SAINT-JEAN-CAP-FERRAT

Les CLASSIQUES de JUILLET

Parvis de la Chapelle Saint-Hospice

2015

VENDREDI 10 JUILLET

Concert 21H

QUATUOR PRO HARMONIA

VENDREDI 17 JUILLET

Concert 21H

QUATUOR FIATINSIEME

SAX QUARTET

VENDREDI 24 JUILLET

Concert 21H

DUO DAVID GUERAN & SLAVA GUERCHOVITCH

PIANO - VIOLON

La musique est la langue des émotions - Emmanuel Kant

BILLETTERIE : PLEIN TARIF : 10€ - RÉDUIT : 5€

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS OFFICE DE TOURISME 04 93 76 08 90 OU 04 92 00 06 02

SERVICE NAVETTE - DÉPART JARDIN DE LA PAIX

office-tourisme@saintjeancapferrat.fr - www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

Organisation : Giovanna Alberto Maragliano Conseillère municipale déléguée à la culture